



Radio | CD

Bristol CD36

7 646 075 310

Vancouver CD36

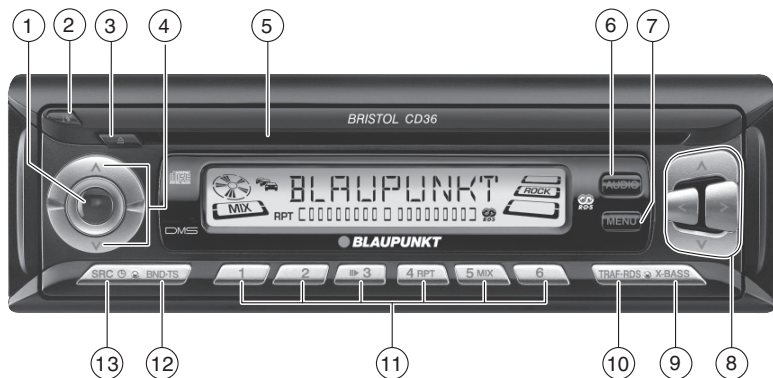
7 646 067 310

Instruções de serviço



<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**



- ① Tecla para ligar/desligar o aparelho, silenciador (Mute).
- ② Tecla **🔒** para destravar o painel frontal destacável (Release Panel)
- ③ Tecla **▶** para fazer ejectar o disco.
- ④ Regulador do volume
- ⑤ Compartimento de CD
- ⑥ Tecla **AUDIO** para alterar os graves, agudos, “balance” e “fade”. Escolher um modo pré-ajustado no equalizador.
- ⑦ Tecla **MENU**
Toque curto: abrir o menu para alterar as configurações.
Toque longo: iniciar a função Scan.
- ⑧ Bloco das teclas de seta
- ⑨ Tecla **X-BASS** para ligar/desligar e para regular a função X-BASS.
- ⑩ Tecla **TRAF RDS**
Toque curto: ligar/desligar a disponibilidade dos boletins de trânsito.
Toque longo: ligar/desligar a função de conveniência RDS.
- ⑪ Bloco de teclas numéricas **1 - 6**
- ⑫ Tecla **BND•TS**
Toque curto: escolher um nível na memória FM, bem com as bandas MW e LW.
Toque longo: iniciar a função Travelstore.
- ⑬ Tecla **SRC** **🔊**
Toque curto: mudar entre as fontes CD, leitor multi-CD (quando instalado) ou AUX.
Toque longo: fazer exibir brevemente a hora.

ÍNDICE

Informações e acessórios ..	163	Tocar o início das faixas (SCAN) ..	175
Painel frontal anti-roubo destacável	164	Repetição de faixas (REPEAT) ...	176
Ligar/desligar	165	Interromper a leitura (PAUSE)	176
Regular o volume	166	Seleccionar os conteúdos do visor	176
Regular o volume inicial	166	Informações de trânsito durante a leitura de CD	176
Baixar o volume rapidamente (Mute)	167	Retirar um CD	176
Ligar/desligar o sinal acústico de confirmação	167	Modo multi-CD	177
Silenciador do rádio durante um telefonema	167	Iniciar o modo multi-CD	177
Rádio	168	Escolher um CD	177
Configurar o sintonizador	168	Escolher uma faixa	177
Ligar o rádio	168	Busca rápida (com som)	177
Função de conveniência RDS	168	Escolher os conteúdos do visor .	177
Seleccionar a banda e/ou o nível de memória	169	Repetir faixas individuais ou discos completos (REPEAT)	177
Sintonizar as estações	169	Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)	178
Definir a sensibilidade da sintonia automática	170	Tocar o início de todas as faixas de cada CD (SCAN)	178
Memorizar as estações	170	Interromper a leitura (PAUSE)	178
Memorizar as estações automaticamente (Travelstore) ...	170	Relógio (Clock)	179
Ouvir uma estação memorizada .	170	Som	180
Tocar brevemente as estações sintonizáveis (SCAN)	170	Regular os graves	180
Definir o tempo de leitura SCAN ..	171	Regular os agudos	180
Tipo de programas (PTY)	171	Regular a relação do volume entre o canal direito e esquerdo ("balance")	180
Optimizar a recepção do rádio ...	172	Regular a relação do volume entre os canais dianteiro e traseiro ("fader")	180
Seleccionar os conteúdos do visor	173	Modos pré-ajustados no equalizador (Presets)	181
Boletins de trânsito	173	X-BASS	181
Modo de CD	174	Regular o espectrómetro ...	182
Iniciar o modo de CD	174	Fontes de áudio externas ...	182
Escolher uma faixa	175	Dados técnicos	183
Seleccção rápida de faixas	175		
Busca rápida (com som)	175		
Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)	175		

Informações e acessórios

Muito obrigado por se ter decidido a favor de um produto Blaupunkt. Desejamos-lhe muito prazer com o seu novo aparelho.

Antes de o usar pela primeira vez, queira ler estas instruções de serviço.

Os redactores da Blaupunkt procuram aperfeiçoar constantemente as instruções de serviço, com vista a torná-las bem acessíveis e compreensíveis. No entanto, se tiver quaisquer dúvidas em relação à utilização do aparelho, queira dirigir-se a um revendedor especializado ou contacte a linha azul no seu país. Encontrará o número do centro de atendimento ao cliente no verso deste caderno.

Concedemos uma garantia sobre todos os nossos produtos comprados na União Europeia. Para saber as condições de garantia, visite a nossa página na Internet www.blaupunkt.de ou encomende-as directamente no seguinte endereço:

Blaupunkt GmbH, Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Remoção de aparelhos usados (apenas países da UE)



Não remova o seu aparelho usado juntamente com o lixo doméstico!

Para a remoção do aparelho usado, recorra por favor aos sistemas de devolução e recolha que estão à sua disposição.

Segurança na estrada



A segurança na estrada tem prioridade máxima. Manipule o auto-rádio só quando a situação do trânsito o permitir. Familiarize-se com o funcionamento do aparelho antes de iniciar a viagem.

Terá que estar em condições de ouvir a tempo, a bordo do seu veículo, os sinais da polícia, dos bombeiros e das ambulâncias. Por conseguinte, durante a viagem, ouça o programa sempre num volume adequado à situação.

Instalação

Se pretender instalar você mesmo o auto-rádio, leia as instruções de instalação e de ligação no fim destas instruções.

Equipamento extra (não incluído no fornecimento)

Utilize apenas os equipamentos extra admitidos pela Blaupunkt.

Telecomando

Com um telecomando no volante e/ou manual, pode operar as funções básicas do seu auto-rádio confortavelmente e com segurança.

Não é possível ligar e desligar o aparelho através do telecomando.

Para saber quais o telecomandos que são compatíveis com o seu auto-rádio, dirija-se a um revendedor da Blaupunkt ou consulte a Internet sob www.blaupunkt.com.

Amplificador

Podem usar-se todos os amplificadores da Blaupunkt e Velocity.

Leitor multi-CD (changer)

Podem instalar-se os seguintes leitores multi-CD da Blaupunkt: CDC A 08, IDC A 09 e CDC A 03.

Painel frontal anti-roubo destacável

Protecção anti-roubo

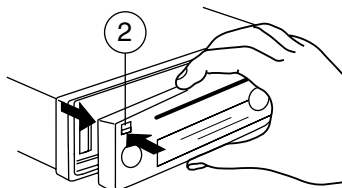
O seu aparelho está equipado com um painel frontal destacável e basculante para o proteger contra roubo. Sem este painel frontal, o aparelho não tem valor algum para um ladrão.

Proteja o seu aparelho contra roubo, levando o painel frontal sempre consigo quando deixar o seu automóvel. Não deixe o painel frontal no automóvel, nem mesmo em lugar escondido. A concepção construtiva específica do painel frontal facilita-lhe a remoção e colocação do mesmo.

Notas:

- Não deixe o painel frontal cair ao chão.
- Nunca exponha o painel frontal à luz solar directa ou a outras fontes de calor.
- Evite tocar directamente com a pele nos contactos do painel frontal. Em caso de necessidade, limpe os contactos com um pano embebido em álcool e sem borbofo.

Retirar o painel frontal



- ⇨ Prima a tecla **⏻** (2).

A trava do painel frontal é aberta.

- ⇨ Retire o painel frontal puxando-o primeiro para a frente e depois para a esquerda.

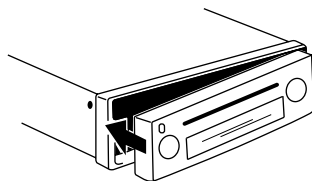
O aparelho desliga-se.

Todas as regulações actuais serão memorizadas.

Se estiver um CD carregado, este permanece no aparelho.

Colocar o painel frontal

- ⇨ Encaixe o painel frontal na calha de guia deslizando-o do lado esquerdo para o lado direito.
- ⇨ Empurre cuidadosamente o lado esquerdo do painel para dentro, até engatar.



Nota:

- Ao encaixar o painel frontal no aparelho, não carregue no visor.

Se o aparelho estiver ligado ao retirar o painel frontal, ele liga-se automaticamente no modo por último seleccionado (rádio, CD, Multi-CD ou AUX), logo que voltar a colocar o painel frontal.

Ligar/desligar

Há várias possibilidades para ligar e desligar o aparelho:

Ligar/desligar através da ignição do automóvel

Se o aparelho estiver correctamente conectado à ignição do automóvel e se não tiver sido desligado com a tecla (1), ele liga-se e desliga-se juntamente com a ignição.

Ligar/desligar com a tecla (1)

- ⇨ Para ligar o aparelho, prima a tecla (1).
- ⇨ Para desligar, mantenha a tecla (1) premida por mais de dois segundos.

O aparelho desliga-se.

Nota:

- Desligando-se a ignição, o aparelho desliga automaticamente passada uma hora, por forma a proteger a bateria contra uma descarga.

Ligar através da recolha do CD

Se o aparelho estiver desligado e não havendo nenhum disco inserido,

- ⇨ meta, sem exercer qualquer força, o disco no compartimento (5), com o lado impresso virado para cima, até sentir uma resistência.

O aparelho puxa o disco automaticamente para dentro da unidade.

A recolha do disco não deve ser impedida nem apoiada.

O aparelho liga-se, começando a ler o disco.

Nota:

- Se a ignição estava desligada antes de inserir o disco, deve premir primeiro a tecla ① para iniciar a leitura.

Ligar/Desligar com o painel frontal destacável

⇨ Retire o painel frontal.

O aparelho é desligado.

⇨ Volte a colocar o painel frontal.

O aparelho é ligado. É activada a última configuração de rádio, CD, leitor multi-CDs ou AUX.

Regular o volume

O volume pode ser regulado em passos de 0 (desligado) a 66 (máximo).

Para aumentar o volume,

⇨ prima a tecla **▲** ④.

Para baixar o volume,

⇨ prima a tecla **▼** ④.

Regular o volume inicial

Nota:

- O aparelho dispõe de uma função TIMEOUT (faixa horária). Se, por exemplo, premir a tecla **MENU** ⑦ e escolher uma opção, o aparelho muda automaticamente para o modo anterior depois de decorridos 8 segundos a seguir ao último toque numa tecla. Os ajustes feitos são guardados na memória.

É possível definir o volume inicial.

⇨ Prima a tecla **MENU** ⑦.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▼** ou **▲** ⑧, até "ON VOLUME" aparecer no visor.

⇨ Regule o volume inicial com as teclas **<>** ⑧.

Por forma a facilitar a regulação, o aparelho aumenta e reduz o volume conforme a regulação feita.

Se escolher a opção "LAST VOL", o aparelho volta a ser activado no volume que estava a ouvir antes de desligar o aparelho.

Nota:

- Por forma a proteger a audição, o volume inicial está limitado ao valor “38”. Se, no momento em que desliga o aparelho, o volume estiver num nível mais alto do que o volume inicial e tendo-se escolhido a opção “LAST VOL”, o aparelho volta a ligar com o valor “38”.

Uma vez terminado o ajuste,

- ⇒ prima duas vezes a tecla **MENU** (7).

Baixar o volume rapidamente (Mute)

O volume pode ser reduzido rapidamente para um valor pré-definido (Mute).

- ⇒ Prima **brevemente** a tecla (1).

É indicado “MUTE” no visor.

Desactivar o silenciador (Mute)

Para voltar a activar o volume anteriormente ouvido,

- ⇒ prima mais uma vez **brevemente** a tecla (1).

Regular o volume do silenciador

É possível regular o volume do silenciador (Mute Level).

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (7).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **Λ** (8), até “MUTE LVL” aparecer no visor.
- ⇒ Regule o volume do silenciador com as teclas **<>** (8).

Uma vez terminado o ajuste,

- ⇒ prima duas vezes a tecla **MENU** (7).

Ligar/desligar o sinal acústico de confirmação

Ao premir uma tecla por mais de dois segundos para executar determinada função, por exemplo, para memorizar uma estação numa tecla de pré-selecção, o aparelho emite um sinal sonoro a título de confirmação (Beep). É possível ligar e desligar o sinal acústico.

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (7).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **Λ** (8), até “BEEP ON” ou “BEEP OFF” aparecer no visor.
- ⇒ Ligue e desligue o sinal sonoro com as teclas **<>** (8). “OFF” significa que o sinal acústico está desactivado e “ON” que está activado.

Uma vez terminado o ajuste,

- ⇒ prima a tecla **MENU** (7).

Silenciador do rádio durante um telefonema

Se o seu aparelho estiver ligado a um telemóvel, o volume do auto-rádio é suprimido automaticamente ao receber ou fazer uma chamada telefónica. Para o efeito, é necessário que o telemóvel esteja conectado ao aparelho conforme descrito nas instruções de instalação.

O visor indica “PHONE”.

Rádio

Configurar o sintonizador

Para que o receptor funcione sem problemas, é necessário preparar o aparelho para uma recepção na região onde é utilizado. Poderá escolher entre Europa (EURO-PE), América (USA), América Latina (S-AMERICA) e Tailândia (THAI). O sintonizador é fornecido já preparado para o funcionamento na região onde foi vendido. Caso surjam problemas na recepção, queira verificar esta configuração.

As funções do rádio, descritas nestas instruções de serviço, referem-se a um funcionamento do sintonizador na Europa (EUROPE).

- ⇨ Desligue o aparelho com a tecla **1**.
- ⇨ Prima as teclas **1** e **5** **(11)** simultaneamente, mantenha-as premidas e volte a ligar o aparelho com a tecla **1**.

O visor indica "TUNER".

- ⇨ Escolha a região onde o sintonizador deve funcionar premindo a tecla **V** ou **Λ** **(8)**.

Para guardar a opção escolhida,

- ⇨ volte a desligar o aparelho e aguarde aproximadamente 8 segundos. O rádio liga-se tocando a fonte escolhida por último (rádio, CD, carregador de CD ou AUX).

Ligar o rádio

Se o aparelho estiver a funcionar nos modos de CD, multi-CD ou AUX,

- ⇨ prima a tecla **BND•TS** **(12)**
- ou
- ⇨ prima as vezes necessárias a tecla **SRC** **(13)**, até que, por exemplo, "FM1" apareça no visor.

Função de conveniência RDS

Este aparelho está equipado com um receptor de rádio RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem). Muitas estações sintonizáveis em FM transmitem um sinal que, para além do programa, contém informações adicionais, como, por exemplo, o nome da estação ou o tipo de programa transmitido (PTY).

Uma vez captado, o nome da estação é exibido no visor.

As funções de conveniência RDS, AF (frequência alternativa) e REGIONAL ampliam o espectro de funcionalidades do seu auto-rádio.

- **AF**: Quando a função de conveniência RDS está activa, o aparelho efectua automaticamente a busca da frequência com o sinal mais forte para a estação que pretende ouvir.
- **REGIONAL**: Algumas estações, a determinada hora, subdividem os programas em vários programas regionais, com conteúdos diferentes. A função REG evita que o auto-rádio comute para frequências alternativas com programas diferentes do que pretende ouvir.

Nota:

- A função REGIONAL tem de ser activada/desactivada separadamente no menu.

Activar/desactivar a função de conveniência RDS

Se desejar usar as funções de conveniência RDS AF e REGIONAL,

- ⇨ mantenha a tecla **TRAF RDS** (10) premida por mais de dois segundos.

A função RDS está activa, enquanto o símbolo RDS é exibido no visor.

Ligar/desligar a função REGIONAL

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (7).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **Λ** (8), até “REG” aparecer no visor. Ao lado da sigla “REG” é exibido “OFF” (desligado) ou “ON” (ligado).
- ⇨ Para activar ou desactivar a função REGIONAL, prima a tecla **>** ou **<** (8).
- ⇨ Prima a tecla **MENU** (7).

Seleccionar a banda e/ou o nível de memória

Este aparelho permite-lhe receber os programas transmitidos nas bandas de frequência FM, assim como MW (OM) e LW (OL). Na banda FM, está disponível uma memória com três níveis (FM1, FM2 e FMT) e, em cada uma das bandas MW e LW, um nível. É possível guardar seis estações em cada nível.

Para mudar entre os níveis da memória, FM1, FM2 e FMT, ou entre as bandas MW e LW,

- ⇨ prima por um período curto a tecla **BND•TS** (12).

Sintonizar as estações

Há várias possibilidades para sintonizar as estações emissoras.

Sintonia automática

- ⇨ Prima a tecla **V** ou **Λ** (8).

O aparelho sintoniza a próxima estação que consiga captar.

Sintonia manual

Também é possível fazer manualmente uma sintonia de estações.

Nota:

- A sintonia manual das estações só é possível, enquanto a função de conveniência RDS está desactivada.
- ⇨ Prima a tecla **< ou >** (8).

Percorrer as cadeias de estações (só em FM)

Quando uma estação disponibiliza vários programas, é possível percorrer esta designada “cadeia de estações”.

Nota:

- Para poder usar esta função, é necessário que a função de conveniência RDS esteja activa.
- ⇨ Prima a tecla **< ou >** (8) para mudar para a próxima estação pertencente à mesma cadeia de estações.

Nota:

- Só é possível mudar para as estações recebidas anteriormente. Para o efeito, use a função Scan ou Travelstore.

Definir a sensibilidade da sintonia automática

Esta função permite-lhe determinar se o aparelho deve sintonizar apenas estações com sinais fortes ou também estações com sinais fracos.

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (7).
- ⇒ Prima as vezes necessárias as teclas **V** ou **Λ** (8), até que “SENS” apareça no visor, juntamente com o valor regulado.

“SENS HI6” significa sensibilidade máxima. “SENS LO1” significa sensibilidade mínima.

- ⇒ Regule a sensibilidade pretendida com as teclas **<>** (8).

Uma vez terminado o ajuste,

- ⇒ prima a tecla **MENU** (7).

Nota:

- É possível regular sensibilidades diferentes para a recepção em FM e MW/LW (AM).

Memorizar as estações

Memorizar as estações manualmente

- ⇒ Selecione o nível de memória pretendido, FM1, FM2, FMT, ou uma das bandas MW (OM) e LW (OL).
- ⇒ Sintonize a estação pretendida.

- ⇒ Prima a tecla de pré-selecção **1 - 6** (11) na qual pretende memorizar a estação e mantenha esta tecla premida por mais de dois segundos.

Memorizar as estações automaticamente (Travelstore)

É possível memorizar automaticamente as seis estações com os sinais mais fortes da região (só em FM). A memorização faz-se no nível FMT.

Nota:

- As estações guardadas anteriormente neste nível serão apagadas.
- ⇒ Mantenha a tecla **BND•TS** (12) premida por mais de dois segundos.

Inicia-se a memorização. O visor indica “FM TSTORE”. Uma vez terminada a memorização, o aparelho toca a estação guardada na posição 1 do nível FMT.

Ouvir uma estação memorizada

- ⇒ Selecione o nível de memória ou a banda pretendida.
- ⇒ Prima a tecla de pré-sintonia **1 - 6** (11) correspondente à estação pretendida.

Tocar brevemente as estações sintonizáveis (SCAN)

A função SCAN permite-lhe tocar todas as estações sintonizáveis durante um curto espaço de tempo. O tempo da leitura SCAN pode ser regulado no menu entre 5 e 30 segundos (em passos de 5 segundos).

Iniciar a função SCAN

⇨ Mantenha a tecla **MENU** (7) pre-mida por mais de dois segundos.

Inicia-se a exploração. É exibido “SCAN” por um período curto no visor, depois pisca o nome da estação ou a frequência que está a ser tocada.

Terminar a busca SCAN, continuar a ouvir uma estação

⇨ Prima a tecla **MENU** (7).

A exploração é terminada, ficando ac-tiva a última estação sintonizada.

Definir o tempo de leitura SCAN

⇨ Prima a tecla **MENU** (7).

⇨ Prima as vezes necessárias a te-cla **V** ou **^** (8), até que “SCAN TIME” apareça no visor.

⇨ Regule o tempo pretendido para a leitura SCAN premindo as teclas **<>** (8).

Uma vez terminado o ajuste,

⇨ prima duas vezes a tecla **MENU** (7).

Nota:

- O tempo definido para a leitura SCAN também é válido para as explorações efectuadas nos modos de CD e multi-CD.

Tipo de programas (PTY)

Algumas estações de FM, juntamente com o seu nome, transmitem também informações sobre o tipo do programa transmitido. O seu auto-rádio está pre-parado para captar e exibir estas in-formações adicionais.

Os tipos de programas incluem, por exemplo:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	



A função PTY facilita-lhe a busca de estações que transmitem determina-dos tipos de programas.

PTY-EON





Uma vez seleccionado o tipo de pro-gramas pretendido e iniciada a explo-ração, o aparelho muda da estação actual para uma estação que oferece o tipo de programas procurado.

Notas:

- Não encontrando uma estação com o tipo de programa seleccio-nado, o aparelho emite um sinal sonoro e exibe brevemente a in-formação “NO PTY” no visor. A última estação captada pelo apa-relho volta a ser sintonizada.
- Logo que a estação sintonizada (ou uma das estações pertencen-tes à mesma cadeia de estações) transmitir o tipo de programas pretendido, o aparelho muda au-tomaticamente da estação que está a ouvir no momento (ou do modo de CD ou multi-CD) para a estação com o tipo de programa que pretende ouvir.




- Se não pretender ter activada esta comutação PTY-EON, desactive-a no menu com "PTY OFF". Antes disso, prima uma das teclas **SRC**  (13) ou **BND•TS**  (12).

Ligar/desligar a função PTY


- ⇒ Prima a tecla **MENU**  (7).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **Λ**  (8), até "PTY ON" ou "PTY OFF" aparecer no visor.
- ⇒ Prima a tecla **>** ou **<**  (8) para ligar (ON) ou desligar a função PTY (OFF).
- ⇒ Prima a tecla **MENU**  (7).

Definir a língua PTY




É possível escolher a língua em que os tipos de programas devem ser indicados. Estão disponíveis as línguas "DEUTSCH", "ENGLISH" e "FRANÇAIS".

- ⇒ Prima a tecla **MENU**  (7).
- ⇒ Prima as vezes necessárias as teclas **V** ou **Λ**  (8), até que "PTY LANG" apareça no visor.
- ⇒ Escolha a língua pretendida com as teclas **<>**  (8).

Uma vez terminado o ajuste,

- ⇒ prima duas vezes a tecla **MENU**  (7).

Seleccionar um tipo de programas e iniciar a exploração

- ⇒ Prima a tecla **<** ou **>**  (8).
- É exibido o tipo de programas recebido actualmente.
- ⇒ Se pretender escolher um tipo diferente do sintonizado, pode mudar, durante a indicação, para um novo tipo premindo a tecla **<** ou **>**  (8).
- O tipo seleccionado é indicado brevemente no visor.
- ⇒ Prima a tecla **V** ou **Λ**  (8) para iniciar a busca.




O aparelho sintoniza a próxima estação que ofereça o tipo de programas seleccionado.

Optimizar a recepção do rádio

HICUT

A função HICUT permite-lhe melhorar a recepção, quando esta começa a ficar fraca (só em FM). Havendo interferências, o nível de ruídos é reduzido automaticamente.

Ligar/desligar a função HICUT

- ⇒ Prima a tecla **MENU**  (7).
- ⇒ Prima as vezes necessárias tecla **V** ou **Λ**  (8), até que "HICUT" apareça no visor.
- ⇒ Prima a tecla **<** ou **>**  (8) para definir a função HICUT.

"HICUT 0" significa nenhuma atenuação e "HICUT 1" uma redução mais forte possível do nível de ruído.

- ⇒ Prima a tecla **MENU**  (7).

Seleccioner os conteúdos do visor

No modo do rádio, poderá fazer exibir, no visor, a banda juntamente com o nível ou a posição de memória, bem como o tempo ou o nome da estação ou a frequência da estação actual.

Escolha “FREQUENCY” para fazer exibir o nome ou a frequência, ou escolha “CLOCK” para fazer exibir a gama com o nível ou a posição da memória, bem como a hora.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (7).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **Λ** (8), até que “TUN DISP” apareça no visor.
- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (8) para escolher entre “CLOCK” ou “FREQUENCY”.
- ⇨ Prima duas vezes a tecla **MENU** (7).

Boletins de trânsito

O seu aparelho está equipado com um receptor RDS-EON. “EON” significa **Enhanced Other Network** (activar outras redes).

Quando é transmitido um boletim de trânsito (TA), o aparelho muda automaticamente da estação que não transmite informações rodoviárias para uma estação que pertence à mesma rede e que oferece este serviço.

Depois de terminado o boletim, o aparelho regressa ao programa ouvido anteriormente.

Ligar/desligar a prioridade dos boletins de trânsito

- ⇨ Prima **brevemente** a tecla **TRAF RDS** (10).

A prioridade dos boletins de trânsito permanece activa, enquanto o símbolo de engarrafamento é apresentado no visor.

Notas:

Soa um sinal sonoro,

- quando abandonar o raio de alcance da emissora que está a ouvir e que transmite informações rodoviárias.
- quando receber uma estação com boletins rodoviários e o volume estiver no mínimo (0) ou se abandonar o raio de alcance da emissora do boletim rodoviário, enquanto estiver a ouvir um CD, um leitor multi-CD ou uma fonte AUX, e se o aparelho, ao realizar uma

busca automática, não conseguir encontrar uma nova estação que disponibilize este serviço.

- quando mudar de uma estação com boletins de trânsito para uma estação que não disponibiliza este serviço.

Nestes casos, desligue a prioridade dos boletins de trânsito ou mude para uma estação que suporte este serviço.

Regular o volume dos boletins de trânsito

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (7).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **Λ** (8), até que "TA VOLUME" apareça no visor.
- ⇒ Regule o volume com as teclas **<>** (8).

Uma vez terminado o ajuste,

- ⇒ prima duas vezes a tecla **MENU** (7).

Notas:

- O volume também pode ser regulado durante a transmissão dum boletim de trânsito através do regulador do volume (4). No entanto, este volume só válido para esta transmissão.
- O volume dos boletins de trânsito pode ser regulado separadamente. Para tal, leia o capítulo "Som".

Modo de CD

Neste aparelho, é possível reproduzir discos de áudio, CD-Rs e CD-RWs comerciais, com um diâmetro de 12 ou 8 cm.

 Perigo de destruição da unidade de CD!

Os discos compactos com contornos irregulares não podem ser reproduzidos. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados na unidade devido a discos impróprios.

Para um funcionamento perfeito, deverá utilizar apenas os discos marcados com o logótipo "Compact Disc". Os discos protegidos contra gravação podem comprometer a leitura. A Blaupunkt não garante que os discos compactos protegidos contra gravação serão lidos sem problemas!

Iniciar o modo de CD

Não havendo um disco na unidade,

- ⇒ meta, sem exercer força, o disco na unidade de CD (5), com o lado impresso virado para cima, até sentir uma resistência.

O aparelho puxa o disco automaticamente para dentro da unidade.

A recolha do disco não deve ser impedida nem apoiada.

O aparelho começa a reproduzir o disco.

Nota:

- Se a ignição estava desligada antes de inserir o disco, deve premir primeiro a tecla **(1)** para iniciar a leitura.

Se estiver já um disco na unidade de CD,

- ⇒ prima as vezes necessárias a tecla **SRC** **(13)**, até “CD” aparecer no visor.

O leitor começa a ler o disco a partir do ponto em que foi interrompido a última vez.

Escolher uma faixa

- ⇒ Prima uma tecla do bloco de setas **(8)** para seleccionar a faixa seguinte ou anterior.

Se premir uma única vez a tecla **V** ou **<(8)**, a faixa actual volta a ser lida.

Seleção rápida de faixas

Para efectuar uma seleção rápida das faixas para trás ou para a frente,

- ⇒ mantenha uma das teclas **^ V** **(8)** premida, até o aparelho iniciar a seleção pretendida para trás ou para a frente.

Busca rápida (com som)

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

- ⇒ mantenha uma das teclas **<>** **(8)** premida, até o aparelho iniciar uma busca rápida para trás ou para a frente.

Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)

- ⇒ Prima a tecla **5 MIX** **(11)**.

É exibido “MIX CD” por um período curto no visor, e o símbolo MIX acende-se. O aparelho toca a próxima faixa que encontrar por ordem aleatória.

Terminar a função MIX

- ⇒ Prima a tecla **5 MIX** **(11)**.

“MIX OFF” é exibido por um período curto no visor, e o símbolo MIX apaga-se.

Tocar o início das faixas (SCAN)

Esta função permite-lhe tocar o início de todas as faixas contidas num disco.

- ⇒ Prima a tecla **MENU** **(7)** por mais de dois segundos.

É tocado o início da próxima faixa.

Nota:

- O tempo de leitura das faixas é regulável. Para o efeito, leia o parágrafo “Regular o tempo de leitura SCAN” no capítulo “Rádio”.

Terminar a leitura SCAN e continuar a ouvir uma faixa

- ⇒ Para terminar a busca SCAN, prima a tecla **MENU** **(7)**.

O aparelho continua a ler a faixa que está a ser tocada.

MODO DE CD

Repetição de faixas (REPEAT)

Se pretender repetir uma faixa,

⇨ prima a tecla **4 RPT** (11).

É exibido brevemente “RPT TRCK” no visor, e o símbolo RPT acende-se. O leitor repete a faixa seleccionada, até se voltar a desactivar a função RPT.

Terminar a função REPEAT

Se pretender desactivar a função de repetição,

⇨ prima a tecla **4 RPT** (11).

É exibido brevemente “RPT OFF” no visor, e o símbolo RPT apaga-se. A leitura é prosseguida de forma normal.

Interromper a leitura (PAUSE)

⇨ Prima a tecla **3 ►►** (11).

No visor é indicado “PAUSE”.

Terminar a pausa

⇨ Prima, durante a pausa, a tecla **3 ►►** (11).

A leitura é prosseguida.

Seleccionar os conteúdos do visor

No modo de CD, poderá escolher entre dois modos de exibição diferentes:

- número de faixa e hora
- número de faixa e tempo de leitura

⇨ Prima a tecla **MENU** (7).

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **▲** (8), até que “CD DISP” apareça no visor.

⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (8) para escolher entre “PLAY TIME” e “CLOCK”.

⇨ Prima duas vezes a tecla **MENU** (7).

Informações de trânsito durante a leitura de CD

Se pretender receber informações sobre o trânsito durante a leitura de discos,

⇨ prima a tecla **TRAF TRAF** (10).

A prioridade das informações de trânsito está activa, enquanto o símbolo de engarrafamento é apresentado no visor. Para tal, leia o capítulo “Informações de trânsito”.

Retirar um CD

⇨ Prima a tecla **▲** (3) ao lado do compartimento de CD.

O disco é ejectado.

⇨ Retire o disco.

Notas:


- Um disco ejectado volta a ser recolhido automaticamente ao fim de 10 segundos.
- Também poderá fazer com que os discos sejam ejectados automaticamente no momento em que desligar o aparelho ou quando activar uma nova fonte.

Modo multi-CD

Nota:

- Para informações sobre o tratamento dos discos compactos, a inserção de discos e o manuseamento do leitor multi-CD, queira consultar as instruções de serviço do seu leitor multi-CD.

Iniciar o modo multi-CD

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **SRC**  (13), até "CHANGER" aparecer no visor.

O leitor começa a ler o primeiro disco que conseguir identificar.

Escolher um CD

Para mudar para um novo disco, por ordem ascendente ou descendente,

- ⇨ prima uma ou várias vezes a tecla **V** ou **^** (8).

Nota:

- Os compartimentos de CD que estão livres e os compartimentos que contêm CD's inválidos serão suprimidos.

Escolher uma faixa

Para mudar, por ordem ascendente ou descendente, para uma nova faixa no disco que está a ser tocado,

- ⇨ prima uma ou várias vezes a tecla **<ou>** (8).

Busca rápida (com som)

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

- ⇨ mantenha uma das teclas **<>** (8) premida, até o aparelho iniciar a busca pretendida para trás ou para a frente.

Escolher os conteúdos do visor

No modo de exibição multi-CD, poderá escolher entre cinco opções diferentes:

- número de faixa e tempo de leitura ("TRCK-TIME")
- número de faixa e hora ("TRCK-CLK")
- número de disco e número de faixa ("CD-TRCK")
- número de disco e hora ("CD-CLK")
- número de disco e tempo de leitura ("CD-TIME")
- ⇨ Prima a tecla **MENU** (7).
- ⇨ Prima a tecla **V** ou **^** (8), até que "CDC DISP" apareça no visor.
- ⇨ Prima as vezes necessárias tecla **<ou>** (8), até a opção pretendida aparecer no visor.
- ⇨ Prima duas vezes a tecla **MENU** (7).

Repetir faixas individuais ou discos completos (REPEAT)

Para repetir o título que está a ser reproduzido,

- ⇨ prima a tecla **4 RPT** (11).

É exibido "RPT TRCK" por um período curto no visor, e o símbolo RPT acende-se.

MODO MULTI-CD

Para repetir o disco que está a ser tocado,

- ⇨ mantenha a tecla **4 RPT** (11) premeida por mais de dois segundos.

É exibido “RPT DISC” por um período curto no visor, e a sigla RPT acende-se.

Terminar a função REPEAT

Para terminar a repetição da faixa ou do disco que está a ser tocado,

- ⇨ prima brevemente a tecla **4 RPT** (11).

É exibido brevemente “RPT OFF” no visor.

Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)

Para ouvir as faixas do disco que está a ser tocado, numa ordem variável, aleatoriamente seleccionada pelo aparelho,

- ⇨ prima a tecla **5 MIX** (11).

É exibido “MIX CD” por um período curto no visor, e a sigla MIX acende-se.

Para ouvir as faixas de todos os discos inseridos, numa ordem variável,

- ⇨ mantenha a tecla **5 MIX** (11) premeida por mais de dois segundos.

É exibido “MIX ALL” por um período curto no visor, e a sigla MIX acende-se.

Terminar a função MIX

- ⇨ Prima a tecla **5 MIX** (11).

O visor indica “MIX OFF”, e a sigla MIX apaga-se.

Tocar o início de todas as faixas de cada CD (SCAN)

Para percorrer, numa ordem variável, todas as faixas de todos os discos inseridos,

- ⇨ prima a tecla **MENU** (7) por mais de dois segundos.

O visor indica “TRK SCAN”, e o número da faixa actual pisca.

Terminar a função SCAN

Para terminar a leitura do início das faixas,

- ⇨ prima por um período curto a tecla **MENU** (7).

O aparelho continua a ler a faixa que está a ser tocada.

Nota:

- É possível definir o tempo de leitura SCAN das faixas. Para o efeito, leia o parágrafo “Regular o tempo de leitura SCAN” no capítulo “Rádio”.

Interromper a leitura (PAUSE)

- ⇨ Prima a tecla **3** (11).

O visor indica “PAUSE”.

Terminar a pausa


- ⇨ Prima, durante a pausa, a tecla **3** (11).

A leitura é prosseguida.

Relógio (Clock)

Fazer exibir a hora

Para fazer exibir a hora por um período curto,

- ⇨ mantenha a tecla **SRC**  (13) pressionada, até que a hora seja exibida no visor.

Acertar o relógio

Para ajustar a hora,

- ⇨ prima a tecla **MENU** (7).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **^** (8), até que “CLOCK SET” apareça no visor.
- ⇨ Prima a tecla **<** (8).

A hora é exibida no visor. As horas piscam indicando que podem ser acertadas.

- ⇨ Ajuste as horas com as teclas **^** **V** (8).

Quando tiver acertado as horas,

- ⇨ prima a tecla **>** (8).

Os minutos piscam.

- ⇨ Ajuste os minutos com as teclas **^** **V** (8).
- ⇨ Prima duas vezes a tecla **MENU** (7).

Seleccionar o modo do relógio 12/24 horas

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (7).

O visor indica “MENU”.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **^** (8), até que “24 H MODE” ou “12 H MODE” apareça no visor.

- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (8) para alterar o modo.

Uma vez terminado o ajuste,

- ⇨ prima a tecla **MENU** (7).

Fazer exibir a hora permanente-mente com o aparelho apagado e a ignição ligada

Para fazer indicar a hora com o aparelho apagado, mas com a ignição ligada,

- ⇨ prima a tecla **MENU** (7).

O visor indica “MENU”.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **^** (8), até “CLOCK OFF” ou “CLOCK ON” aparecer no visor.

- ⇨ Prima a tecla **<** ou **>** (8) para mudar entre a indicação “ON” (ligado) e “OFF” (desligado).

Uma vez terminado o ajuste,

- ⇨ prima a tecla **MENU** (7).

Fazer exibir brevemente a hora com o aparelho apagado

Para fazer exibir a hora por um período curto, com o aparelho desligado,

- ⇨ prima a tecla **SRC**  (13).

A hora é exibida no visor por um período de aproximadamente oito segundos.

Som

É possível definir os valores para o som (graves e agudos) separadamente para cada fonte (rádio, CD, leitor multi-CD ou AUX).

A relação do volume entre os canais (“balance” e “fader”) regula-se para todas as fontes sonoras ao mesmo tempo (excepto para os boletins de trânsito).

Os valores para “fader” e “balance” para os boletins de trânsito (TA) podem ser alterados **apenas durante** a recepção de um boletim.

Regular os graves

⇨ Prima a tecla **AUDIO** ⑥.

É exibido “BASS” no visor.

⇨ Prima a tecla **V** ou **Λ** ⑧ para regular os graves.

Uma vez terminado o ajuste,

⇨ prima a tecla **AUDIO** ⑥.

Regular os agudos

⇨ Prima a tecla **AUDIO** ⑥.

É exibido “BASS” no visor.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **>** ⑧, até “TREBLE” aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla **V** ou **Λ** ⑧ para regular os agudos.

Uma vez terminado o ajuste,

⇨ prima a tecla **AUDIO** ⑥.

Regular a relação do volume entre o canal direito e esquerdo (“balance”)

Para regular a relação do volume entre os canais à esquerda e à direita (balance),

⇨ prima a tecla **AUDIO** ⑥.

É exibido “BASS” no visor.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **>** ⑧, até “BAL” aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla **V** ou **Λ** ⑧ para regular a relação do volume entre os canais esquerdo e direito.

Uma vez terminado o ajuste,

⇨ prima a tecla **AUDIO** ⑥.

Regular a relação do volume entre os canais dianteiro e traseiro (“fader”)

Para regular a relação do volume entre os canais dianteiro e traseiro (“fader”),

⇨ prima a tecla **AUDIO** ⑥.

É exibido “BASS” no visor.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **>** ⑧, até “FADER” aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla **V** ou **Λ** ⑧ para regular a relação do volume entre os canais dianteiro e traseiro.

Uma vez terminado o ajuste,

⇨ prima a tecla **AUDIO** ⑥.

Modos pré-ajustados no equalizador (Presets)

Este aparelho dispõe de um equalizador com modos pré-programadas para as músicas “ROCK”, “POP” e “CLASSIC”.

Para escolher um modo pré-ajustado,

⇨ prima a tecla **AUDIO** (6).

É exibido “BASS” no visor.

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla > (8), até “POP”, “ROCK”, “CLASSIC” ou “EQ OFF” aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla **V** ou **^** (8) para escolher um dos modos pré-ajustados ou, se pretender desligar o equalizador, seleccione “EQ OFF”. Se escolher um modo, este será exibido permanentemente no visor.

Uma vez terminado o ajuste,

⇨ prima a tecla **AUDIO** (6).

X-BASS

Com a função X-Bass poderá acentuar os graves nos volumes baixos.

O valor definido para o X-BASS é válido para todas as fontes sonoras (rádio, CD, leitor mult-CD ou AUX).

A acentuação X-BASS pode ser regulada em passos de 1 a 3.

“XBASS OFF” significa que a função X-BASS está desactivada.

Regular a acentuação X-BASS

⇨ Prima a tecla **X-BASS** (9).

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **^** (8), até que o valor pretendido apareça no visor.

Uma vez terminado o ajuste,

⇨ prima a tecla **X-BASS** (9).

Regular o espectrómetro

O espectrómetro visualiza, no visor, por um período curto e de forma simbólica, o volume e os ajustes do equalizador durante o ajustamento.

Fora do ajustamento, o espectrómetro indica o valor de ponta da música ou da voz falada. O espectrómetro pode ser ligado e desligado.

⇒ Prima a tecla **MENU** (7).

O visor indica “MENU”.

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **Λ** (8), até “PEAK LVL” aparecer no visor.

⇒ Prima a tecla **<** ou **>** (8) para escolher entre “PEAK ON” (ligado) e “PEAK OFF” (desligado).

Uma vez terminado o ajuste,

⇒ prima duas vezes a tecla **MENU** (7).

Fontes de áudio externas

Em vez dos leitores multi-CD, é possível ligar uma outra fonte de áudio externa à saída Line. Estas fontes podem ser, por exemplo, leitores portáteis de CD, leitores de MiniDisc ou leitores de MP3.

Para a ligação de uma fonte sonora externa, é preciso um cabo de adaptação. Poderá adquirir este cabo (Blaupunkt nº: 7607 897 093) num revendedor autorizado da Blaupunkt.

Nota:

- Quando não está instalado nenhum leitor multi-CD, a entrada AUX tem de ser activada no menu.

Ligar/desligar a entrada AUX

⇒ Prima a tecla **MENU** (7).

O visor indica “MENU”.

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **Λ** (8), até “AUX OFF” ou “AUX ON” aparecer no visor.

⇒ Prima a tecla **<** ou **>** (8) para ligar/desligar a entrada AUX.

Uma vez terminado o ajuste,

⇒ prima a tecla **MENU** (7).

Nota:

- Quando a entrada AUX está activada, esta pode ser seleccionada com a tecla **SRC** (13). O visor indicará depois “AUX INPUT”.

Dados técnicos

Amplificador

Potência de saída: 4 x 25 W sinu-
soidais segundo
DIN 45 324
com 14,4V
4 x 45 W de po-
tência máxima

Sintonizador

Bandas Europa:

FM : 87,5 - 108 MHz
MW (OM) : 531 - 1 602 kHz
LW (OL) : 153 - 279 kHz

Resposta em frequência FM:
35 - 16 000 Hz

CD

Resposta em frequência:
20 - 20 000 Hz

Pre-amp Out

4 canais: 2 V

Sensibilidade de entrada

Entrada AUX: 2 V / 6 k Ω

Peso: 1,33 kg

Reservado o direito a alterações!

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!

Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!

Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!

Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!

Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 0800 400 1010	0800 400 1040	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 2185 00144	2185 00165	
Spain	(E) 902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S) 08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H) 76 511 803	76 511 809	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-335 06 71	0212-346 00 40	
USA	(USA) 800-950-2528	708-6817188	
Brasil			
(Mercosur)	(BR) 0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia			
(Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

Gerätepass

Name:

Typ: **7 646**

Serien-Nr.: **BP**

 **BLAUPUNKT**

Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

